


tekst:
Richard Dehmel (1863-1920)

Verklärte Nacht


Arjan van Dijk (*1968)

voor Christiane Schima

"Nemo te condemnavit, mulier? Nemo, Domine.
Nec ego te condemnabo: jam amplius noli peccare."

1 

Zwei Men - schen gehn durch kah - len, kal - ten Hain; der Mond läuft mit, sie schau'n hin -

2 

ein. Der Mond läuft ü - ber ho - he Ei - chen, kein Wölk - chen trübt das Him - mels -

3 

licht, in das die schwar - zen Za - cken rei - chen. Die Stim - me ei - nes Wei - bes spricht:

4 

"Ich trag ein Kind, und nit von Dir, ich geh in Sü'n - de ne - ben Dir.


5 


Ich hab mich schwer an mir ver - gang - en. Ich glaub - te nicht mehr an ein Glück


6 

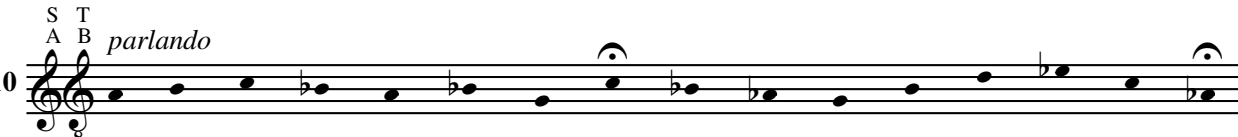
und hat - te doch ein schwer Ver - lang - en nach Le - bens - in - halt, nach Mut - ter -


Verklärte Nacht II 2

7 
 glück und Pflicht; da hab ich mich er - frecht, da ließ ich schau - dernd mein Ge - schlecht

8 
 von ei - nem frem - den Mann um - fang - en, und hab mich noch da - für ge - seg -


9 
 net. Nun hat das Le - ben sich ge - rächt: Nun bin ich Dir, o Dir be - geg - net."


10 
 S T
 A B *parlando*
 Sie geht mit un - ge - lenk - em Schritt. Sie schaut em - por; der Mond läuft mit.


11 
 S T
 A B
 Ihr dun - kler Blick er - trinkt in Licht. Die Stim - me ei - nes Man - nes spricht:


12 
mysterioso
 T
 B1
 8 B2
 "Das Kind, das Du em - pfang - en hast, sei Dei - ner See - le kei - ne Last, o sieh,


Verklärte Nacht || 3


13 
 wie klar das Welt - all schim - mert! Es ist ein Glanz um Al - les her, Du treibst

14 
 mit mir auf kal - tem Meer, doch ei - ne eig - ne Wär - me flim - mert von Dir

15 
 in mich, von mir in Dich. Die wird das frem - de Kind ver - klä - ren, Du wirst

16 
 es mir, von mir ge - bä - ren; Du hast den Glanz in mich ge - bracht, Du hast mich

17 
 selbst zum Kind ge - macht." Er faßt sie um die star - ken Hüf - ten. Ihr A -
 parlando

18 
 tem küßt sich in den Lüf - ten. Zwei Men - schen gehn durch hol - le, hel - le Nacht.
 calando